

Veillez noter qu'il y a lieu d'ajouter les points suivants à l'ordre du jour du Conseil communal du lundi 23 novembre 2020, à 20:00.

Gelieve volgende punten toe te voegen aan de agenda van de Gemeenteraad van maandag 23 november 2020, om 20:00.

Veillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de notre considération distinguée.  
Met de meeste hoogachting.

Etterbeek, le 22 novembre 2020  
Etterbeek, 22 november 2020

Par ordonnance  
In opdracht

Le Secrétaire communal f.f.,  
De wnd. gemeentesecretaris,

Le Bourgmestre-Président,  
De burgemeester-voorzitter,

Annick Petit

Vincent De Wolf

**CONSEIL COMMUNAL DU 23 NOVEMBRE 2020**  
**GEMEENTERAAD VAN 23 NOVEMBER 2020**

[ORDRE DU JOUR COMPLÉMENTAIRE](#)  
[AANVULLENDE AGENDA](#)

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

**Secrétariat - Secretariaat**

- 1 Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 19.10.2020  
Proces-verbaal van de zitting van de Gemeenteraad van 19.10.2020
- 2 Commission du Conseil communal - composition  
Gemeenteraadscmissie - Samenstelling
- 3 Délégations et mandats - asbl "La clé / Maison des jeunes"  
Afvaardigingen en mandaten - vzw "La clé/maison des jeunes"

- 4 Arrêtés de police du Bourgmestre de réquisition du personnel - Prise de connaissance

Politiebesluiten van de burgemeester tot opvordering van het personeel – Kennisneming

- 5 Arrêté de police du 27.10.2020 rendant applicables aux écoles privées situées sur le territoire de la commune, les protocoles sanitaires COVID-19 de la Fédération Wallonie-Bruxelles - Prise de connaissance

Politiebesluit van de burgemeester waardoor de gezondheidsprotocollen COVID- 19 van de Federatie Wallonië-Brussel van toepassing zijn op de privéscholen die in Etterbeek gelegen zijn - Kennisneming

- 6 Ordonnance de police du Bourgmestre modifiant les horaires d'ouverture des magasins de nuit et autre unités d'établissement non visées par la mesure de fermeture prévue à l'article 6 de l'arrêté ministériel du 18/10/2020 portant des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19 - Confirmation

Politieverordening van de burgemeester tot wijziging van de openingsuren van nachtwinkels en andere vestigingseenheden die niet onder de sluitingsmaatregel vallen als bedoeld onder artikel 6 van het ministerieel besluit van 18/10/2020 houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken - bevestiging

### **Affaires générales - Algemene Zaken**

- 7 Ordonnance de police rendant obligatoire le port du masque dans le cimetière communal du 24 octobre au 8 novembre 2020 - article 134 - Confirmation

Politieverordening houdende de mondkmaskverplicht op de gemeentelijke begraafplaats van oktober tot 8 november 2020 - artikel 134 - Bevestiging

- 8 Centre de testing Mérode - Convention avec la COCOM - Approbation.

Centrum testing - Overeenkomst met COCOM - Goedkeuring.

- 9 Modification du règlement relatif à la mise en place d'un système de chèques locaux dénommé « Broebel » pour soutenir les commerçants et artisans de proximité, les acteurs locaux du secteur non-marchand

Wijziging van het reglement betreffende de invoering van een systeem van lokale cheques die “Broebel” worden genoemd om de buurthandelaars en -ambachtslui en de lokale actoren uit de non-profitsector te steunen

- 10 Modification de la convention d'affiliation au système de chèques locaux « broebel »

Wijziging van de aansluitingsovereenkomst bij het systeem van de lokale “Broebel”-cheques.

## **Service de prévention - Preventiedienst**

- 11 Règlement — Primes pour l'installation et la maintenance d'un système de prévention et de protection des commerces et locaux où sont exercées des professions libérales contre les risques d'agression et de vol / télé police vision - Prolongation

Reglement- Premies voor de installatie en het onderhoud van een preventie-en beschermingssysteem tegen de risico's van agressie en diefstal, voor handelszaken en lokalen waar een vrij beroep uitgeoefend is - telepolicevision - Verlenging.

- 12 Règlement communal concernant l'attribution de primes à l'encouragement de la protection des habitations contre le cambriolage.

Gemeentereglement betreffende de toekeuring van premies ter aanmoediging van de beveiliging van woningen tegen inbraak.

## **Régie foncière - Collège A - Regie van grondbeleid - college A**

- 13 Régie Foncière – Marché par procédure négociée sans publicité préalable - Fixation des conditions – Article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale – Communication pour information.

Regie van Grondbeleid – Opdracht bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Vaststelling van de voorwaarden – Artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet – Mededeling ter kennisgeving.

- 14 Régie Foncière – Marchés par facture acceptée - Fixation des conditions – Article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale – Communication pour information.

Regie van Grondbeleid – Opdrachten door aanvaarde factuur - Vaststelling van de voorwaarden – Artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet – Mededeling ter kennisgeving.

## **Mobilité - Mobiliteit**

- 15 Subventions régionales 'Equipements et Infrastructures' 2020 - Etterbeek

Gewestelijke subsidies “Voorzieningen en infrastructuur” 2020 – Etterbeek

## **Achats - Aankopen**

- 16 Location et entretien de bornes-automates de paiement (2021/2023) - 36 mois - Approbation des conditions et du mode de passation

Verhuur en onderhoud van betaalautomaten (2021/2023) - 36 maanden - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze

- 17 Jardins de la Chasse - Centre administratif – Prise en location de distributeurs de boissons chaudes pour le personnel communal - Approbation des conditions et du mode de passation

Jachthof - Administratief centrum – In huur nemen van warmedrankautomaten voor het gemeentelijk personeel – Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze

- 18 Administration communale – Fixations des conditions de divers marchés publics Article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale – Communication pour information

Gemeentebestuur – Vaststellen van de voorwaarden van verschillende overheidsopdrachten – Artikel 234 §3 van de Nieuwe Gemeentewet – Mededeling ter kennisgeving

### **Garage communal - Gemeentelijke garage**

- 19 Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) à l'asbl BASENVOL le lundi 5 avril 2021 (aller) et le samedi 10 avril 2021 (retour) en vue de se rendre au Domaine de Farnières à Vielsam.

Ter beschikkingstelling van een gemeentebus (heen- en terugrit) op maandag 5 april 2021 (heenrit) en op zaterdag 10 april 2021 (terugrit) aan vzw BASENVOL om naar het Domein de Farnières te Vielsam te gaan.

### **Finances - Financiën**

- 20 Budget 2021 - services ordinaire et extraordinaire

Begroting 2021 - gewone en buitengewone diensten

### **Cohésion sociale - Sociale Cohesie**

- 21 Convention de collaboration avec la Ludothèque communale

Samenwerkingsovereenkomst met de gemeentelijke speltheek

- 22 Convention de collaboration pour la bande-dessinée sur le vivre-ensemble etterbeekois

Samenwerkingsovereenkomst voor het stripverhaal over het samenleven in Etterbeek

### **Secrétariat - Secretariaat**

- 23 Interpellation de Monsieur André du BUS sur le droit de superficie

Interpellatie van Mijnheer André du BUS betreffende het recht van opstal

- 24 Interpellation de Madame Audrey PETIT sur l'occupation temporaire de l'ancienne maison communale à des fins socio-culturelles

Interpellatie van Mevrouw Audrey PETIT betreffende het tijdelijke gebruik van het oude gemeentehuis voor socioculturele doeleinden

### **Affaires générales - Algemene Zaken**

- 25 Règlement relatif à l'octroi d'une indemnisation en faveur des commerces offrants des biens et services aux consommateurs contraints à la fermeture dans le cadre de la lutte contre la propagation du virus Covid-19 - Approbation *(Complémentaire)*

Reglement betreffende de toekenning van een vergoeding aan handelszaken die goederen en diensten aanbieden aan consumenten en die moeten sluiten in het kader van de bestrijding van de verspreiding van Covid-19-virus – Goedkeuring *(Aanvullend)*

### **Service de prévention - Preventiedienst**

- 26 Lutte contre le décrochage scolaire/Convention relative au financement d'un équivalent temps plein supplémentaire, du 1er septembre 2020 au 30 juin 2022/Approbation. *(Complémentaire)*

Strijd tegen schooluitval/Overeenkomst betreffende de financiering van een bijkomend voltijdsequivalent, van 1 september 2020 tot 30 juni 2022/Goedkeuring. *(Aanvullend)*

- 27 Plan bruxellois de Prévention et de Proximité/Convention 2020/Approbation. *(Complémentaire)*

Het Brussels Buurt-en Preventieplan/Overeenkomst 2020/Goedkeuring. *(Aanvullend)*

### **Action sociale - Maatschappelijk Welzijn**

- 28 Règlement relatif à l'octroi d'une prime communale à l'adaptation du logement occupé par un senior ou par une personne à mobilité réduite – Révision et modifications *(Complémentaire)*

Reglement betreffende de toekenning van een gemeentelijke premie voor de aanpassing van een woning waar een senior of een persoon met beperkte mobiliteit woont – Herziening en wijzigingen *(Aanvullend)*